

**Шестьдесят девятая сессия**

Пункт 131 повестки дня

**Обзор эффективности административного  
и финансового функционирования Организации  
Объединенных Наций****Доклад Пятого комитета***Докладчик: г-н Маттиас Деттлинг (Швейцария)***I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2014 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 15-м, 26-м и возобновленном 27-м заседаниях 19 ноября и 23 и 29 декабря 2014 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/69/SR.15, 26 и 27/Add.1).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - а) доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/69/416);
  - б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/556).

**II. Рассмотрение предложений**

4. На своем 26-м заседании 23 декабря 2014 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Наброски предлагаемого бюд-

\* Переиздано по техническим причинам 15 января 2015 года.



жета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов» (A/C.5/69/L.10), представленный представителем Многонационального Государства Боливия от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

5. На возобновленном 27-м заседании 29 декабря 2014 года представитель Многонационального Государства Боливия от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая снял с рассмотрения проект резолюции A/C.5/69/L.10.

#### **A. Проект резолюции A/C.5/69/L.28**

6. На своем возобновленном 27-м заседании 29 декабря 2014 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Наброски предлагаемого бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов» (A/C.5/69/L.28), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Уругвая.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/69/L.28 без голосования (см. пункт 10).

#### **B. Проект решения A/C.5/69/L.29**

8. На своем возобновленном 27-м заседании 29 декабря 2014 года Комитет имел в своем распоряжении проект решения под названием «Вопросы, рассмотрение которых отложено» (A/C.5/69/L.29), представленный Председателем Комитета.

9. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/69/L.29 без голосования (см. пункт 11).

### III. Рекомендации Пятого комитета

10. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Наброски предлагаемого бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

*вновь подтверждая также* раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

*вновь подтверждая далее* правило 153 своих правил процедуры,

*ссылаясь* на свою резолюцию 58/269 от 23 декабря 2003 года,

*ссылаясь также* на раздел \_\_\_\_ своей резолюции \_\_\_\_ от \_\_\_\_ декабря 2014 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов<sup>1</sup> и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>;
2. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>;
3. *вновь подтверждает*, что наброски бюджета должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых на следующий двухгодичный период, а также содействовать более активному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым способствовать достижению как можно более широкого согласия в отношении бюджета по программам;
4. *вновь подтверждает также*, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:
  - а) результаты предварительной оценки ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;
  - б) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

<sup>1</sup> A/69/416.

<sup>2</sup> A/69/556.

с) реальный рост или реальное сокращение по сравнению с предыдущим бюджетом;

d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

5. *подчеркивает*, что наброски бюджета являются предварительной сметой ресурсов;

6. *постановляет*, что в этой связи в предварительную смету ресурсов для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов должны быть включены ассигнования на финансирование специальных политических миссий в сумме 1 130 400 000 долл. США, которые должны быть предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, и что решения в отношении дополнительных потребностей должны по-прежнему приниматься исходя из положений резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи;

7. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов на основе предварительной сметы в объеме 5 558 395 600 долл. США по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов;

8. *постановляет*, что в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов должны быть предусмотрены ассигнования на цели пересчета на основе существующей методологии;

9. *постановляет также*, что на двухгодичный период 2016–2017 годов приоритетными являются следующие направления деятельности:

a) содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;

b) поддержание международного мира и безопасности;

c) развитие Африки;

d) поощрение прав человека;

e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;

f) содействие правосудию и развитию международного права;

g) разоружение;

h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

10. *просит* Генерального секретаря при представлении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов учесть приоритетность направлений деятельности, указанных в пункте 9 выше;

11. *вновь подтверждает*, что в бюджетных предложениях Генерального секретаря ресурсы должны предусматриваться в объемах, соразмерных мандатам, в целях обеспечения их эффективного и результативного осуществления в полном объеме;

12. *вновь подтверждает также* свою просьбу к Генеральному секретарю предлагать в рамках будущих бюджетов меры по компенсации увеличения бюджета, когда это только возможно, в частности посредством повышения эффективности вспомогательных видов деятельности, услуг, функций и структур, без ущерба для осуществления утвержденной деятельности по программам;

13. *постановляет*, что объем резервного фонда устанавливается в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, а именно в размере 41 687 967 долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда.

11. Пятый комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

### **Вопросы, рассмотрение которых отложено**

#### **A**

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до первой части своей возобновленной шестидесят девятой сессии рассмотрение следующих документов:

#### *Пункт 132*

*Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов*

#### **Генеральный план капитального ремонта**

Доклад Генерального секретаря: двенадцатый ежегодный доклад о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта<sup>1</sup>

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>

Доклад Комиссии ревизоров за год, закончившийся 31 декабря 2013 года: генеральный план капитального ремонта<sup>3</sup>

Доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах по Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2013 года, и по генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2013 года<sup>4</sup>

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> A/69/360.

<sup>2</sup> A/69/529.

<sup>3</sup> A/69/5 (Vol. V).

<sup>4</sup> A/69/353 (раздел III).

<sup>5</sup> A/69/386.

**Общеорганизационное планирование ресурсов (система «Умоджа»)**

Доклад Генерального секретаря: шестой доклад о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов<sup>6</sup>

Записка Генерального секретаря, сопровождающая третий ежегодный доклад Комиссии ревизоров о внедрении системы общеорганизационного планирования ресурсов Организации Объединенных Наций<sup>7</sup>

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>8</sup>

**Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи**

Доклад Генерального секретаря, посвященный просьбе о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи<sup>9</sup>

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>10</sup>

**Механизм партнерства Организации Объединенных Наций и Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства**

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов: раздел 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» (Механизм партнерства Организации Объединенных Наций)<sup>11</sup>

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>12</sup>

**Порядок работы и условия службы членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 12 ноября 2013 года на имя Председателя Пятого комитета, сопровождающее письмо Генерального секретаря от 11 ноября 2013 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>13</sup>

<sup>6</sup> A/69/385 и Corr.1.

<sup>7</sup> A/69/158.

<sup>8</sup> A/69/418.

<sup>9</sup> A/69/536.

<sup>10</sup> A/69/652.

<sup>11</sup> A/68/6 (Sect. 1), глава J.

<sup>12</sup> A/68/7 (глава II, пункты I.56–I.95).

<sup>13</sup> A/C.5/68/13.

*Пункт 137**Управление людскими ресурсами*

Доклад Генерального секретаря под названием «Обзор хода реформы системы управления людскими ресурсами: на пути к формированию единого, динамичного и поддающегося адаптации контингента сотрудников Организации Объединенных Наций»<sup>14</sup>

Доклад Генерального секретаря под названием «Обзор хода реформы системы управления людскими ресурсами: мобильность»<sup>15</sup>

Доклад Генерального секретаря под названием «Обзор хода реформы системы управления людскими ресурсами: управление служебной деятельностью»<sup>16</sup>

Доклад Генерального секретаря под названием «Обзор реформы управления людскими ресурсами: программа для молодых сотрудников категории специалистов»<sup>17</sup>

Доклад Генерального секретаря под названием «Обзор реформы системы управления людскими ресурсами: оценка системы желательных квот»<sup>18</sup>

Доклад Генерального секретаря под названием «Состав Секретариата: демографические характеристики персонала»<sup>19</sup>

Доклад Генерального секретаря под названием «Состав Секретариата: безвозмездно предоставляемый персонал, пенсионеры, консультанты и индивидуальные подрядчики»<sup>20</sup>

Доклад Генерального секретаря о практике Генерального секретаря в дисциплинарных вопросах и случаях возможного преступного поведения, 1 июля 2013 года — 30 июня 2014 года<sup>21</sup>

Доклад Генерального секретаря о поправках к Правилам о персонале<sup>22</sup>

Доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро по вопросам этики<sup>23</sup>

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об управлении людскими ресурсами<sup>24</sup>

<sup>14</sup> A/69/190.

<sup>15</sup> A/69/190/Add.1.

<sup>16</sup> A/69/190/Add.2 и Corr.1.

<sup>17</sup> A/69/190/Add.3.

<sup>18</sup> A/69/190/Add.4.

<sup>19</sup> A/69/292.

<sup>20</sup> A/69/292/Add.1.

<sup>21</sup> A/69/283.

<sup>22</sup> A/69/117.

<sup>23</sup> A/69/332.

<sup>24</sup> A/69/572.

**B**

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей семидесятой сессии рассмотрение следующих документов:

*Пункт 132*

*Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов*

**Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности**

Доклад Генерального секретаря об анализе механизмов финансирования и поддержки специальных политических миссий<sup>25</sup>

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>26</sup>

**C**

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до первой части своей возобновленной семидесятой сессии рассмотрение следующих документов:

*Пункт 132*

*Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов*

**Строительство и управление имуществом**

Доклад Генерального секретаря об укреплении системы управления имуществом в Секретариате Организации Объединенных Наций<sup>27</sup>

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>28</sup>

**D**

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей семьдесят первой сессии рассмотрение следующих документов:

**Условия службы должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата: судьи**

Доклад Генерального секретаря под названием «Условия службы и вознаграждение должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата: члены Международного Суда и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, судьи и судьи ad litem Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде»<sup>29</sup>

---

<sup>25</sup> A/66/340.

<sup>26</sup> A/66/7/Add.21.

<sup>27</sup> A/69/400.

<sup>28</sup> A/69/571.

<sup>29</sup> A/68/188.

---

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>30</sup>

Доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем обзоре пенсионных планов для членов Международного Суда и судей Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде<sup>31</sup>

Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>32</sup>

Письмо Председателя Международного Суда от 1 февраля 2012 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>33</sup>

---

<sup>30</sup> A/68/515 и Corr.1.

<sup>31</sup> A/66/617.

<sup>32</sup> A/66/709.

<sup>33</sup> A/66/726.